|  |
| --- |
| 18 থেকে 49 বছর বয়সী বিদেশি বাসিন্দাদের জন্য COVID-19 এর টিকাদান  **(জন্ম তারিখ: 1 জানুয়ারি, 1972 – 31 ডিসেম্বর, 2003)** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **COVID-19 টিকাদান প্রক্রিয়া**   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **বিদেশি বাসিন্দা** |  | |  |  |  |  | **নিবন্ধন** |  | **টিকাদান** | | জাতীয় স্বাস্থ্য বিমা সাবস্ক্রাইবার |  | |  |  |  |  | অনলাইন বা ফোনে |  | টিকাদান কেন্দ্র বা নিযুক্ত চিকিৎসা প্রতিষ্ঠান | |  | |  |  |  |  |  | |  |  | | **ARC** |  |  |  |  |  |  | |  |  | | হোল্ডার |  |  |  | অনলাইন বা ফোনে |  | টিকাদান কেন্দ্র | | জাতীয় স্বাস্থ্য বিমা সাবস্ক্রাইবার নন এমন | |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  | হোল্ডার নন এমন |  | **সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে প্রদত্ত UID কোড সংগ্রহ করুন** |  | **সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্র** বা ফোনে |  | টিকাদান কেন্দ্র | |  |  | |  |  |  |   ※ দ্রষ্টব্য, **স্বল্প মেয়াদী (90 দিন পর্যন্ত) ভিসাধারী, পর্যটক ইত্যাদি ব্যক্তিদের জন্য টিকা পাওয়া যাবে না** |

★ **যেসকল বিদেশি বাসিন্দার অনলাইন রিজার্ভেশনে সমস্যা হয় (যেমন ARC অমিল, অ্যাক্সেস অযোগ্য পরিচয় প্রমাণীকরণ)** তাদেরকে অবশ্যই তাদের ARC নিয়ে আসতে হবে এবং ফোনে বা সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে গিয়ে নিবন্ধন করতে পারার আগে **যোগ্যতার জন্য নিবন্ধনের জন্য একটি সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে যেতে হবে**

★ **ARC নিবন্ধন নম্বরহীন বিদেশি নাগরিকদেরকে ফোনে বা সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে গিয়ে নিবন্ধন করতে পারার আগে অবশ্যই একটি সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে যেতে হবে এবং একটি স্বতন্ত্র শনাক্তকারী (UID) কোড ইস্যু করিয়ে নিতে হবে (স্বল্পমেয়াদী ভিসাধারী, পর্যটক ইত্যাদি ব্যক্তি ছাড়া**)

□ নিবন্ধন (※অবশ্যই প্রযোজ্য তারিখসমূহে নিবন্ধন করতে হবে; দেশি ও বিদেশি উভয় ধরনের বাসিন্দাদের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য)

**① জাতীয় স্বাস্থ্য বিমা সাবস্ক্রাইবার: অনলাইন/ফোনে**

- **(অনলাইন) KDCA ওয়েবসাইট দেখুন** (<http://ncvr.kdca.go.kr>)

|  |
| --- |
| নিবন্ধন করুন → অ্যাপয়েন্টমেন্ট বুক করুন (নিজের) → ব্যক্তিগত তথ্য লিখুন (ARC নিবন্ধন নম্বর) → পরিচয় প্রমাণীকরণ → হাসপাতাল/কেন্দ্র ও তারিখ নির্বাচন করুন → বুক করা হয়েছে |

- **(ফোন) 1339 নম্বরে কল করুন অথবা আপনার স্থানীয় COVID-19 টিকাদান কল সেন্টারে (সংযুক্তি দেখুন) যোগাযোগ করুন**

**② নথি বহির্ভূত বাসিন্দা ও অ্যাক্সেস অযোগ্য পরিচয় প্রমাণীকরণ: সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে যান**

- (প্রয়োজনীয়) **পাসপোর্ট সাথে আনুন এবং একটি UID কোড ইস্যু করানোর জন্য একটি সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে যান**

- (নিবন্ধন) **একটি সরকারি স্বাস্থ্য কেন্দ্রে যান** (প্রযোজ্য তারিখসমূহে) **অথবা টিকাদান কল সেন্টারে কল করুন (see attachment)**

□ টিকাদান

○ সময়কাল: বৃহস্পতিবার, 26 আগস্ট – বৃহস্পতিবার, 30 সেপ্টেম্বর 2021

○ টিকা: mRNA টিকা [ফাইজার (Pfizer) বা মডার্না (Moderna)]

○ স্থান:

**① জাতীয় স্বাস্থ্য বিমা সাবস্ক্রাইবার:** টিকাদান কেন্দ্র অথবা পছন্দের নিযুক্ত চিকিৎসা প্রতিষ্ঠান

**② জাতীয় স্বাস্থ্য বিমা সাবস্ক্রাইবার নন এমন এবং নথি বহির্ভূত বাসিন্দা:** টিকাদান কেন্দ্র

□ নিবন্ধন: বৃহস্পতিবার, 19 আগস্ট, রাত 8টা থেকে 18 সেপ্টেম্বর 2021 সন্ধ্যা 6টা

|  |  |
| --- | --- |
| নিবন্ধনের সময়কাল | বয়সের গ্রুপ |
| 19 আগস্ট, রাত 8টা থেকে 20 আগস্ট সন্ধ্যা 6টা | 36 হতে 49 (জন্ম তারিখ: 1 জানুয়ারি, 1972 – 31 ডিসেম্বর, 1985) |
| 20 আগস্ট, রাত 8টা থেকে 21 আগস্ট সন্ধ্যা 6টা | 18 হতে 35 (জন্ম তারিখ: 1 জানুয়ারি, 1986 – 31 ডিসেম্বর, 2003) |
| 21 আগস্ট রাত 8টা থেকে 18 সেপ্টেম্বর সন্ধ্যা 6টা | 18 হতে 49 (জন্ম তারিখ: 1 জানুয়ারি, 1972 – 31 ডিসেম্বর, 2003) |

※ দ্রষ্টব্য

○ নিবন্ধন প্রতিদিন খোলা রাত 8টা থেকে পরদিন সন্ধ্যা 6টা পর্যন্ত

○ আপনি যদি কোনো নিযুক্ত চিকিৎসা প্রতিষ্ঠানে নিবন্ধন করাতে চান, অথচ সম্প্রতি জাতীয় স্বাস্থ্য বিমা সাবস্ক্রাইবার হয়েছেন (জুলাই পরে) এমন হয়, তাহলে আপনি নন-সাবস্ক্রাইবার হিসেবে স্বীকৃত হতে পারেন, সেই ক্ষেত্রে নিবন্ধনের জন্য আপনাকে অবশ্যই 1339 নম্বরে কল করতে হবে।

○ আপনি যদি ফোনের মাধ্যমে নিবন্ধন করতে চান, তাহলে অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে সকল কল সেন্টারে বহুভাষিক সেবা নেই, সে ক্ষেত্রে আমরা আপনাকে কোনো কোরিয়ান-ভাষাভাষী সহকারীর সহায়তা নেওয়ার পরামর্শ দিচ্ছি।

|  |
| --- |
| **※ অনুসন্ধান ডাসান কল সেন্টার (02-120); সিউল গ্লোবাল সেন্টার (02-2075-4180); সাউথওয়েস্ট সিউল গ্লোবাল সেন্টার (02-2229-4900)** |